

Pismo to wychodzi codziennie oprócz niedziel i świąt uroczystych w drukarni Stanisława Gieszkowskiego.



Zaliczenie na trzy miesiące złotych dziesięć miesięczne złotych cztery, numer pojedynczy groszy dziesięć.

# GAZETA KRAKOWSKA.

## OBSERWACJE METEOROLOGICZNE.

Dzień godzina	Bar. do 0° R. w min. paryż.	Stop. ciepła podl. Reau.	Psycho- metr	Wiatr	Stan Atmosfery	Zjawiska napowietrzne i różne uwagi
11	6 27" 2.	254 + 8°	0 3, 68	Pl. Zachodni słaby	Chmurno	w nocy Deszcz
	2 435 + 11,	0 3, 00		średni		
	10 2. 440 + 6,	7 3, 34		WPn. Wschodni słaby	Pochmurno	
12	6 27" 2.	456 + 6°	0 3, 28	WPn. Wschodni słaby	Pochmurno	Mgła
	2 3. 265 + 10,	5 3, 96		Północny	"	Deszcz
	10 5. 207 + 7,	4 3, 53		" mocny	"	Deszcz

## Wiadomości zagraniczne.

— Petersburg 25 Września. —

Przez rozkaz dzienny Cesarski z dnia 1 wrześ., głównodowodzący czynną armią generał-feldmarszałek książę Warszawski hrabia Pa-skiewicz Erywański, mianowany Szefem pułku buzarów, który odtąd przybiera nazwanie pułku J. X. Mości.

Donieśliśmy już, że w Kerczu J. C. W. W. X. Konstanty Mikołajewicz był obecnym w dniu 13 sierpn. rozkopaniu jednego z tamiecznych kurhanów. Następujące są szczegóły o przedmiotach starożytności tam znalezionych: Mogiła która była odkryta w obecności W. X. miała 2½ arszynów długości, 1½ arsz. szerokości i sążeń wysokości, a zawierała trumnę z jałowcowego drzewa, ozdobioną gziemkami i półkolumnami z kapitelem i piedestalem; w nogach obróconych na wschód, znaleziono miecz, wybornie zachowany, z rękojeścią wysadzoną kością słoniową i złotem; miecz ten ofiarowano J. C. Wysokości. Znaleziono nadto żelaziec włóczni, wazę szklaną, cienkie blachy spizowe pokryte lekką błoną złotą, jedną z nich z Meduzą misterniej roboty, mnóstwo blaszek złotych trójkątnych, rozsypanych na odzieży zmarłego; na koniec na czaszce znaleziono wieniec złoty, na piersiach szczątki medalów złotych, a na palcu lewej ręki pierścień złoty ozdobiony kornaliną, na której doskonale wyróżniły Meleager z dzikiem. Podczas kiedy dalej rozkopano tę mogiłę wojownika, gdzie było jeszcze mnóstwo drobniejszych przedmiotów, W. X. zbliżył się do mogiły kobiecej, którą otworzono w Jego obecności, i gdzie znaleziono zausznice pięknej roboty, u których były zawieszane łabędzie z emalii z rozpostartymi skrzydłami.

Ogłoszone potwierdzone przez N. Cesarza

zдание Rady Państwa, o tém, iż ludzie poddani, po odbytej karze zwracani do domów, mogą być przyjmowani od dziedziców na przesiedlenie do Syberyi, byle tylko dziedzice przy samém objawieniu im wyroku sądowego, odrzekli się od ich przyjęcia.

Tygodnik Petersburgski zawiera wyjęty z *Journal de St. Petersbourg* artykuł następujący: »Dzienniki zagraniczne z wielkiem przyjęły wrażeniem Ukaz Cesarski z d. 19 czerwca, stauowiący pewne środki opiekuńcze na rzecz naszej bandery narodowej. Co szczególnie mogło być przyczyną tego wrażenia, to, że data tego Ukazu zbiega się o kilka dni różnicy, z datą prawa Celnego przyjętego we Francyi, które podnosi, w stosunku rzeczywiście dość wysokim, cło przywozowe od nasion olejnych i łoju, towarów najbardziej rossyjskich. Zład nie na pozor naturalniejszego, jak uważać Ukaz za środek odwetu. Zład też rozumowania mniej lub więcej bezzasadne, o charakterze tego środka, pobudkach które go sprowadziły i jego domniemanych skutkach. Z pomiędzy gazet francuzkich szczególnie, jedne z troskliwością za którą nie możemy dość podziękować, ostrzegają nas po przyjacielsku o niebezpieczeństwach, jakie przedstawia w ogólności system odwetowy, i smutnych następstwach jakie dla nas wyniknęłyby z tego, co te gazety nazywają *wojną taryfową*. Inne bardziej stanowcze w swych wnioskach, zwracają się ku swemu rządowi z wyrzutami, iż dozwolił rzeczom zająć do tak krytycznego punktu. Jedne zarzucają naszej polityce handlowej nieprzezorność; inne obwiniają ministerstwo francuzkie o brak biegłości. Wszakże jedne i drugie wychodzą z fałszywego punktu i przeto trafiają do wniosków błędnych. Ukaz z 19 czerwca nie jest bynajmniej żadnym środkiem odwetu. Jego zbieżenie się z prawem o komo-

rach celnych we Francyi, jest czysto przypadkowe. Pobudki, jakie spowodowały Ukaz Rosyjski, jasno są wyłożone w samym jego wstępie. W Rosyi, bandery zagraniczne, bez różnicy ich barwy, były dotąd traktowane na równi z banderą rosyjską. Okręty innych narodów nie płaciły więc łasztowego, portowego i t. p. niż nasze własne okręty. Mało i nieznacznych wyjątków było dopuszczonych na korzyść bandery narodowej w niektórych naszych portach morza Bałtyckiego i Czarnego. Te wyjątki znikły w miarę, jak nam się udawało porozumieć z Rządami obcemi we względzie zobopólnego zastosowania zasad słusznej wzajemności. Lecz mało na tem. Aż dotąd towary ładowane na okręty zagraniczne, niebyłyby stosownie do bandery, jaką nosiły, większem cłem obciążane od towarów ładowanych na okręty rosyjskie. Nasza taryffa celna nie czyniła żadnej różnicy między narodowością bander, porty nasze zwiedzających. Jednem słowem nie było u nas dotąd bandery *uprzywilejowanej* a przez to samo nie było i *nieuprzywilejowanej*.

Nie tak się na nieszczęście rzecz ma z wielu narodami, które utrzymują z nami związki najbardziej przyjazne, i z którymi nader nam pożądaną byłoby rzeczą mieć niemińszą zapokajające i handlowe stosunki. U nich, chęć podniesienia żeglugi narodowej, sprowadziła systemat, który dotąd był obcym naszemu prawodawstwu. Tam, istotna różnica między narodami uprzywilejowanymi i temi, które nie są niemi. Dla uprzywilejowanych, wszystkie prerogatywy, wszystkie wyłączenia, które są zachowane dla krajowców. Dla innych, i my do ich liczby należymy, cła dodatkowe, cła różniczkowe, ograniczenia:—cła dodatkowe na same okręty, cła różniczkowe na ładunek, ograniczenia pod tym i drugim względem.—Jakie są następstwa takiego stanu rzeczy? Oto, nie używając w naszych własnych portach żadnego szczególnego przywileju, prócz przewozowych swobód, a podległa w wielu portach obcym warunkom wyjątkowym, mniej lub więcej uciążliwym, nasza bandera ciężko pasuje się ze spółzawodnictwem bander hardziej uprzywilejowanych, i nasza żegluga kupiecka, pomimo korzyści, które jej przedstawia natura, pomimo ducha przedsiębiorczego naszych marynarzy, nie może rozwinać się tak jakby należało.

— *Łondyn 19 Września* —

Na tutejszej giełdzie mówią o tem, że Stany Zjednoczone Ameryki północnej przez wcielenie Teksasu zmuszone będą wkrótce przystąpić do pożyczki, aby pokryć nadzwyczajne wydatki z objęcia w posiadłość tego nowego kraju wyniknąć mające, na pokrycie których nie wystarczy bez wątpienia przewyżka, znajdujaca się obecnie w skarbie Stanów Zjednoczonych. Zdaje się, że śród obecnych okoliczności pożyczka ta dałaby się z łatwością zaciągnąć na londyńskim targu pieniężnym.

Z Jamajki nadeszła tu ostatnią pocztą wiadomość,

że pod Hajti ukazała się eskadra francuska, która ma wymócić na rządzie tej rzeczypospolitej wypłatę zaległych rat wynagrodzenia, wynoszącego sumę 60 mil. fr. a przyznanego Francyi traktatem z r. 1838.

Na wyspach Orknejskich, w pierwszych dniach września padał przez dwie po sobie następujące noce kilkogodzinny deszcz popiołowy, który jakby śnieżna zawierucha pędził od strony północno-zachodniej i z coraz mniejszą gwałtownością trwał aż do południa. Wszystkie jasne kolory czerniały od tego popiołu. Ponieważ przyczyna tego zjawiska jest wulkaniczna, i podobne zdarzyło się już na Orknejach r. 1783 kiedy nastąpił ostatni wielki wybuch Hekli na Islandyi, tedy myślą znowu o tym starym wulkanie; niebawem okaże się, czy ten wulkan był czynny przed owym czasem.

Dnia 16 spalił się tu skład oleju i terpentyny, będący własnością pana Price'a leżący przy ulicy William Street; szkoda przez ten pożar zrządzona wynosi 10,000 fst.

Sprawozdawcy dla gazet angielskich, którzy towarzyszyli królowej w podróży jej do Niemiec, mówi Sun, zachwyceni zostali gościnnością panującego xcia Sasko Koburgskiego, który im oddzielił dom w Kobergu przeznaczony, ekwiparże, łoża w teatrze opery, służbę i świetny stół do ich rozporządzenia oddał. Gdy król pruski trzymał xcia Walii do chrztu, niesłyszano, dodaje gazeta Augsb. aby dwór angielski troszczył się o korespondentów gazet niemieckich w Londynie lub WindSORze.

Inżynierowie nasi zajmują się czynnie powiększeniem fortyfikacji i środków obrony portu Portsmouth. Właśnie robotnicy są już na ukończeniu nowej warowni, której uzbrojenie składać się będzie z 50 dział 68 i 32 funtowych. Nowa bateria w kształcie półkola, uzbrojona 6 działami wielkiego kalibru, bronić będzie wejścia do portu. Nowe koszarzy pomiedzy tą baterią a ową warownią, niebawem także będą zbudowane.

Donoszą z Aden (posiadłość angielska na morzu Czerwonym) z d. 1 lipca: »Strata sprawiona przez ostatni pożar w Aden jest szacowana na 20,000 rupij. Szacowne rękopisy wielkiego meczetu Hydroos, stały się pastwą ognia. Sprawca tej klęski został zatrzymany i przyznał się do winy. Należy on do rodziny zamieszkałej w Moka, której jedynym zajęciem jest podpalanie domów; dodają że od kilku już pokoleń taż sama rodzina pełni to powołanie.

Przed kilku dniami zwinęła policja w pobliżności Londynu obóz cygański i aresztowała. »Króla Cygańskiego Lee, gdyż w zapełnionym koronnym skarbcu jego znaleziono wiele przedmiotów bardzo podejrzanego pochodzenia, jako to: zegarki, łyżki stołowe i do herbaty z obcemi cyframi, całą garderobę damską i t. p.

— *Madryt 18 Września*. —

Królowa od czasu powrotu swego używa znowu codziennie przejażdżek do Buen Retiro; wygląda bardzo czerstwo i wesolo. Także po-



wrócił tu Posel francuzki, Hr. Bressou, jako też Prezes rady ministrów Narvaez i p. Martinez de la Rosa.

Sekretarz Poselstwa hiszpańskiego przy porcie Ottomańskiej spodziewany tu jest wkrótce. Ma on przywieźć dla królowej od Sultana przepyszny diadem i list, w którym Sultau dziękuje królowej za przyjęcie, jakiego tu doznał Posel jego, Fuad Effendi; Jenerał Narvaez i p. Martinez de la Rosa otrzymają order Nisan.

Wczoraj przybył tu z Paryża p. Donoso Cortez, gabinetowy Sekretarz królowej, wraz z szwagrem swoim, b. ministrem skarbu Carasco.

Jlly Kapitan Katalonii, Don Manuel Breton, postępuje coraz dalej w swoim surowym zarządzie, przyczem rozwija nadzwyczajną czynność. Prawie codziennie ogłasza nowe *bando*. W wydanem d. 15 sierpnia, stanowi bardzo surowe kary na przemytników. Wszyscy przemytnicy będą przez sądy wojskowe sądzeni i albo na 8 letnią służbę wojskową w zamorskich osadach, lub na 8 letnią karę na galerach skazywani. Celnicy, dopuszczający się porozumienia z przemytnikami, ulegają karze śmierci.

Arcybiskup Taragoński, Don Pedro Pablo Echanowa, po powrocie z Rzymu przybył do Geroni i w ręce kapituły tamtejszej złożył przysięgę na wierność królowej i ustawie, i wtenczas dopiero w uroczystej procesyi odprowadzony został do katedry, gdzie odbyło się solenne nabożeństwo. Później władze cywilne i wojskowe składały swemu Pasterzowi uszanowanie.

W prowincyj Taragońskiej panuje zupełna spokojność, ale w dolinie Querrol, tuż nad samą granicą, blisko Poigcerdy i jeszcze na ziemi francuzkiej, istnieje ma ciałe junta wybojczów hiszpańskich, która broń skupuje i ludzi werbuje, w celu wtargnięcia do Hiszpanii. Dla tego najsurowsza hacznosc zachowywana jest ciągle wzdłuż całej granicy.

Smutne codzień otrzymujemy doniesienia o szkodach, jakie zrzuciły deszcze ulewne i wylewy wód w znacznej części prowincyi Hiszpańskich. Najwięcej ucierpiało całe pobrażenie morza Śródziemnego od Taragony do Malagi.

— Turyn 13 Września —

N. Cesarzowa Rosyjska przybędzie do Genuy na początku października. Zkąd odpłynie do Palermo. Nasz dwór wydał natychmiast potrzebne rozkazy, aby pałac królewski w Genui przygotować na przyjęcie Jój Cesarzkiej Mości. Także kilka parostatków rządowych oddanych będzie do Jój rozporządzenia. Tutejsza legacya rosyjska oświadczyła, że dla przewiezienia N. Cesarzowej do Palermo, przybędzie wkrótce do Genuy parostatek rosyjski. Dostojna Podróżna przybyć ma do Genuy przez Innsbruck, Medyolan i Pawię. Hr. Medem przyjmować będzie Jój Ces. Mość w Innsbrucku i przeprowadzi Ją przez Austryę. P. Kokoszkina, tutejszy posel rosyjski, towarzyszyć będzie swój Monarchini od Pawii aż do Sycylii. Nasz Na-

stępca tronu ma udać się do Genuy dla powitania N. Cesarzowej w imieniu dworu sardyńskiego.

## Rozmaitości.

UWAGI LEKARZA FRANCUZKIEGO NAD HISTORIĄ, PRZYRODĄ I LECZENIEM ZARAZY BYDŁĘCEJ.

(Dokończenie.)

Inaczej rzecz się ma z środkami ostrożności bo te spoczywają całkowicie w ręku prywatnych.“

Najpewniejszym środkiem zaradczym jest zamknięcie bydła w oborach, oczyszczanie powietrza kadzidłami, tamowanie styczności wszelkiej z bydłem obcem i przestrzeganie aby do obory prócz ludzi wedle bydła staranie mających nikt nie miał przystępu. Pastwiska i miejsca do pojenia wspólne, słowem wszelkie zgromadzenia bydła w jedno miejsce cierpienie być nie mogą. Gdzie tylko gwałtownie zaraza grassowała, upowszechniona była zaniedbaniem tych ostrożności, a wszędzie ochroniono się od szkody gdzie bydło trzymano pod ścisłym zamknięciem.“

„Pasterze mojej Dyecczyi! uznałem za konieczne przedłożyć wam najdrobniejsze szczegóły w tym względzie, gdyż biada temu kto by sądził że kościół na dobro nawet materialne ludu może być obojętnym. Któż łatwiej jest w stanie w tym nieszczęściu naprowadzić lud na drogę rozsądku, na drogę prawdy, jak Wy, którzy posiadacie jego zaufanie, kto łatwiej może przekonać go, że strata przez zabicie kilku sztuk jest szczupłą ofiarą którą można okupić całe stado i całą okolicę; że ukrywanie złego lub nierozsądne ułatwianie zakazanych komunikacyi, czyni winnego ciężko odpowiedzialnym za nieszczęście i klęskę współbraci.“

„Wskazując Wam jak macie parafian pocieszać i nauczać wkładam na Was miły obowiązek abyście ich zapewnili, że Rząd gospodarzom straty przez zarazę poniesione w części wynagrodzi. Gdy zaś dla niektórych wsparcie to nie będzie dostatecznem, do uczynienia ogromu nieszczęścia nawet znośnym, powinniśmy przeto starać się tu i owdzie składkami dopomagać. Jest wielka liczba nieszczęśliwych, których cały dobytek na kilku krowach się zasadzał, polecam Wam abyście takich śledzili i nazwiskami mnie podawali. Pocięchą dla mnie będzie, gdy z własnych zasobów i dobroczynności majątniejszych mieszkańców mojej Dyecczyi będę mógł ubogim gruntowniejszą ulgę przynieść. Waszem zadaniem jest powierzonych Wam parafian dla własnego ich dobra oświecać i ostrzegać przed niebezpieczeństwem leczenia i wzywać, aby przepisów mądrych od Rządu zaleconych jak najskrupulatniej słuchali. Wytypiacie zabobony, których się lud w takich zdarzeniach z łatwością chwytą, bo niektórzy zażegnawszy bydło zaniedbują wszelkie ostrożności, przez co ułatwiają szerzenie się złego. Zakazujcie surowo wszelkie processye i pielgrzymki, gdyż takowe zarazę krzewią, a odrywając ręce ubogich od pracy, czynią ich jeszcze uboższymi“....

Możnaż się z użycia środków lekarskich spodziewać korzyści. Stawny Haller przeżył dowodząc mnóstwem doświadczeń. Włosianie Flandryj którym w roku 1770 proponowano bezpłatne leczenie, do tego stopnia byli niekorzystnem wypadkiem kuracyi zrażeni, że z tym tylko warun-

kiem chcieli na propozycję przystać, aby im zapłacono za usługę przykurczenia bydła. Rząd nie przyjął tego warunku i pozostawiono chorobę siłom natury i bez wszelkich kuracji. Łowachorzych wyzdrowiała. Dla przekonania się czyli po zdrowieniu te rzeczywiście siłom natury lekarstwami nie turbowanym przypisać należy, i czyliby kuracje nie można osiągnąć jeszcze pomyślniejszego wypadku, wzięto pod obserwację 217 wołów; doświadczono lekarstw na 164 a pozostawiono bez leków 53. Z pierwszych zdechło 83 a z drugich 21. W roku 1713 państwo Papieckie straciło większą część chorego bydła ponimo metodą przez Lancizę zaleconą. Równie nieszczerliwie leczyły fakultety Paryżki i Montpellier bo ledwo 25 sztuk mogły ocalić.

Szczęśliwszym był wiek dziewiętnasty, Hurtrel d'Harboval twierdzi że zleczonego w północnej Francji wedle zasad sztuki bydła trzy czwarte ratowano, gdy przeciwnie z rzeleczonych lub przewrotnie traktowanych ledwie dziesiąta sztuka do zdrowia wracała. Stosunek bydła wyleczonych do niewyleczonych tak był pomyślny, że po zaprowadzeniu w roku 1815 i 1816 przepisów ledwo dziesiąta sztuka z chorych upadła. Skuteczność leczenia wiele zawisła od siły i gwałtowności choroby, od pory roku w której grassuje, i od okresu w którym kuracją się rozpoczyna. Najbardziej zabójczą jest w początkach, później łagodniejsze i w ten czas wiele bydła do zdrowia powraca.

Używano lekarstw rozmaitej przyrody, a w ogólności stłabiających pobudzających i przeciwspazmowych. Doświadczano z przemijającym szczęściem krwi puszczania, alkoholu, korzeni aromatycznych, środków przeczyszczających, drażniących i t. p. W Francji południowej dawano rosół tłusty a gospodarze więcej dla ratunku krów zabijali drób, lecz i to bezskutecznie. W ogóle drogie leki najmniej pomagały.

A *a priori* żadnej metody leczenia oznaczyć nie można, bo ta musi się stosować do zjawisk, raz krew trzeba puszczać, drugi raz zadawać lekarstwa pobudzające, stosownie do zbytnej irytacji, lub przeważającego osłabienia. Bezskuteczność wszelkich doświadczanych środków spowodowała najsławniejszych lekarzy zeszłego wieku do propozycji, aby chore bydło zabijać a zdrowemu szczepić zarazę. „Nasi sąsiedzi i mieszkańcy w Franche-Comté, pisał naówczas Haller do Bourgelleta, chcieli swe bydło leczyć i od zabijania chronić i coż tem zyskali, oto że złe kilka lat trwało i w różnych czasach całe obwody zniszczyło.“ Tegoż samego zdania był Lancizi który ocalił zabijaniem państwa Papieckiego więcej bydła niżeli sąsiednie państwa różnemi kuracjami. Hollandya w trzechlecie zaraziła przeszło 300,000 sztuk, niechcąc zabijania wprowadzić, przezwyciężenie w tymże czasie Flandrya Austriacka chwy-

ciwszy się tego ostatecznego środka bardzo mało poniosła szkody.

Tym samym sposobem wykorzeniono zarazę r. 1827 w Wołoszczyźnie, a w roku 1831 ograniczono ją na Polskę chociaż już granicę pruską przekroczyła.

Niechaj będzie jak chce, w naszych czasach nie chwytaoby się tego ostatecznego środka (??). Sztuka Weterynarska tak się wzniósła że nie znajduje potrzeba uciekania się do oczywistego dowodu naszej niewiedomości. W samym początku tylko zawsze najmędrzej jest zabijać wszystko pomimo nawet nadziei ocalenia.

Szczepienie jadu tyfusowego na wzór owczej ospy okazało się jak mówiliśmy niekorzystne, bo zawsze też same skutki jak po prostem zarażeniu następowały.

Po ustaniu zarazy potrzeba z największą starannością wszystko poczynszczać co tylko z chorem bydłem mogło mieć styczność. Obory odświeżyć, ściany zeszkrobić i wybielić, żłoby, drabiny i podłogi ługiem wymyć i wapnem niegaszonym posypać. Kadzić chlorom, przeciągi przez otwieranie drzwi i okien ułatwiać, nakoniec powrozy i uzdy w ługu wyprać lub co lepiej spalić. Gnoj wywozi się koniami i zakupuje starannie, można go także składać na kupy, aby uległ rozkładowi, lecz to tylko w miejscach do których się bydło nie zbliża. Przepisy policyjne jeszcze czas niejaki po ustaniu zarazy winny być z całą energią wykonywane, bo często ponawiała się gdzie zawczasu dozwolono jarmarków lub gdzie od pędzących bydło przestano wymagać świadectw pochodzenia.

Spustoszenia jakie tyfus w 18 wieku we Francji zdziałał tak były okropne, że po ukończeniu zarazy Rząd widział się spowodowanym oznaczyć nagrody dla wprowadzających bydło do kraju, jak niemniej zmuszonon był ograniczyć rzeź bydła krajowego, w celu zapobieżenia zupełnemu wyginięciu rasy.

#### PRZYJECHALI DO KRAKOWA.

Od dnia 12 do dnia 13 Października.

Bewel poruc. ces. ros. Kuryer, Bergjer Joachim, Lüders Alexander, jen. ces. ros. Karzewski, Krasiński Józef, hrabia Krasińska Emilia, hr. Ossoliński Kasper hr., Stanko Józef, Gostkowska Agnieszka ob., Zychowicz Agnieszka, Broze Karol, z Polski; -- Modelski ob., Łopuszański Felix, z Galicji; -- Rastawiecki Edward baron, Tyzler Chrystyan ob., Mycielski Franciszek hr., Hasse, Jarasinski Józef, Wajtaszki Franciszek, Chmicki Jan, z Pruss.

#### WYJECHALI z Krakowa

Wodzicki Franciszek hr. z żoną Zofią, Ryszczevska hr., Karwika Klementyna, Nalepińska Emilia ob., Piasecki Szymon ob., Kawerki Kornell, do Polski; -- Bewel poruc. ces. ros., Chłędowski Walenty ob., do Galicji.

## Doniesienia Urzędowe.

No 18294.

### DYREKCJA POLICYI

*Wolnego Niepodległego i ściśle Neutralnego Miasta Krakowa i Jego Okręgu.*

Podaje do powszechnej wiadomości, iż w depozycie jej znajdują się odebrane od osoby podejrzanego efektu, jakoto: materya biała i czarna jedwabna ze sukien, sukienki kobiece,

spodnica, fartuszek, pończochy, chustka i drzewki od pieca. Ktoby się mienił być ich właścicielem w terminie dni 14 po odbiór zgłosić się winien.

Kraków dnia 10 Października 1845 r.

Za Dyrektora Policyi.

Kroebl

Za Sekretarza Piotrowski